



ASOCIACE ČESKÝCH FILMOVÝCH KLUBŮ UVÁDÍ

# Rozbitý svět

FILM OCEŇOVANÉHO REŽISÉRA

RUFUSE NORRISE

V KINECH OD 17.10. 2013

# Rozbitý svět

Broken / Velká Británie 2012 / 90 minut

## Režie

Rufus Norris

## Scénář

Mark O'Rowe

## Knižní předloha

Daniel Clay

## Kamera

Rob Hardy – R.S.C.

## Hudba

Electric Wave Bureau

## Hrají

Tim Roth,  
Eloise Laurencová,  
Cillian Murphy,  
Robert Emms,  
Rory Kinnear,  
Rosalie Kosky-  
Hensmanová,  
Faye Daveneyová,  
Martha Bryantová  
a další

## Monopol

17. 10. 2013 – 7. 8. 2023

## Kopie

DCP, DVD

## Formát

1:1.85

## Žánr

drama

## Originální verze

anglicky

## Titulky

české

## Doporučená přístupnost

od 12 let

## Ocenění

- › **British Independent Film Awards 2012** (Nejlepší britský nezávislý film, Nejlepší mužský herec ve vedlejší roli – Rory Kinnear)
- › **Stockholm Film Festival 2012** (Nejlepší herec – Tim Roth)
- › **Febiofest 2013** (Grand Prix za nejlepší film)

---

## **Programování**

MAIL: [david.huspenina@acfk.cz](mailto:david.huspenina@acfk.cz) / TEL.: 724 339 341

## **Další informace**

<http://acfk.cz/rozbity-svet.htm>

## **On-line trailer**

[http://youtu.be/hBX8hvekf\\_w](http://youtu.be/hBX8hvekf_w)

## **Materiály ke stažení**

<http://www.acfk.capsa.cz> (JMÉNO A HESLO: guest)

## **Mediální partneři Ačfk**

Radio 1, Respekt, Topzine.cz, Metropolis



# Vyjádření distributora

---

„S výraznými britskými filmy jsme měli jako distributor v posledních letech pouze skvělé zkušenosti (Fish Tank, Stud, Musíme si promluvit o Kevinovi), a proto doufám, že podobný divácký úspěch znamená i Rozbitý svět. V prvním ostrém testu s českým publikem ostatně dopadl na výbornou, když vyhrál Grand Prix na letošním Febiofestu. Nejlepší britský nezávislý film roku 2012 obsahuje typicky ostrovní nesmlouvavou sociální notu, magické prvky, fascinující dětskou hlavní postavu, suverénní dospělé herce (Tim Roth, Cillian Murphy, Rory Kinnear), působivou kameru či nezastupitelnou hudbu exlídra skupiny Blur Damona Albarna. Rozbitý svět je snímek pojednávající o bortících se strukturách, v jehož vlastní struktuře však nechybí ani nepřebývá jediný prvek.“

**Jan Jílek, hlavní dramaturg AČFK**



# Synopse

---

Skunk je 11 let, je diabetička a je dost cool. Letní prázdniny právě začaly a její dny jsou plné bezstarostných nadějí. Pak ale pan Oswald, hnusný chlápek, který žije přes ulici, zbije Ricka, milého, ale labilního kluka odvedle, a Skunk začne ztrácet svou nevinnost takovou rychlostí a takovým způsobem, že se jí to vymyká z rukou. Její domov, její okolí i její škola se stávají místy zrady, kde se šťastné jistoty dětství začnou ztrácet před pochybnostmi plnými strachu, a složitý, rozbitý svět naplňuje její budoucnost. Skunk hledá záchranu na tom posledním místě, které jí zbývá a kde ví, že ji může najít – v nevysloveném přátelství s milým, zraněným Rickem – a upadne do zmatku, který jí nečekaně a vesele znovu nabídne možnost volby. Možnost volby zůstat na místě,

které jí nikdy nepatřilo, anebo ho navždy opustit – žít, nebo zemřít.

Rozbitý svět je silnou, podmanivou a dojemnou studií lásky v jejích mnoha formách – idealizované, neopětované, nechtěné a – nakonec – bezpodmínečné.





# Rozhovor s Rufusem Norrisem

---

**Jste uznávaný divadelní a operní režisér; jaké umělecké uspokojení vám přináší film?**

Je to naprosto odlišné médium, i když samozřejmě jde vždy o vyprávění příběhu... Je vzrušující moci kontrolovat detaily, ať už pomocí detailních záběrů, při střihu anebo při práci s hudbou. Také jsou tu náhody nebo nečekané momenty, díky kterým jsou příběhy zajímavé, a jedním z potěšení u filmu je to, že pokud se přihodí nějaká náhoda, máte ji zachycenou navždy. Podstata divadla spočívá v tom, že herci musejí vytvářet silné momenty každý večer, někdy po celé měsíce. Je něco velmi osvobozujícího v tom, když takový moment stačí zachytit jen jednou.

**Co vás přivedlo k tomuto příběhu?**

K tomuto nádhernému a neskutečně dojemnému příběhu mě přivedla hned dvojí výzva: zachytit podstatu toho otevřeného, živého dítěte a zároveň mít soucit se všemi dospělými, kteří ji, každý svým způsobem, zklamou; a pak vykreslit nesentimentální a absolutní oslavu života na zdánlivě tragickém místě.

**Je pro divadelního režiséra těžké myslet filmově?**

To asi záleží na každém divadelním režisérovi. Vždycky jsem přemýšlel v obrazech a hudbou, takže to pro mě bylo přirozené. Také vždy vyhledávám projekty, které jsou neotřelé a které mě zavedou do míst, kde jsem ještě nebyl,

které mě skoro vyděsí. Z tohoto pohledu jsem tuto novou výzvu uvítal.

### **Co vás tato vaše první zkušenost naučila?**

Udělat si dostatek času na každou část příprav, a pak, když začne natáčení, nechat vše plynout a vyvíjet se podle toho, co se v daném momentu právě děje, a důvěřovat stejnou měrou sobě i ostatním. Být vždy rozhodný – podle mě je největší zločin zdržovat natáčení různými vytáčkami.

### **Často se říká, že první filmy bývají buď o tom, co znáte, nebo o tom, co vás trápí. Proč jste se rozhodl zfilmovat román „Rozbitý svět“ Daniela Claye? Jak se vám podařilo udělat z něj tak osobní dílo?**

Mám děti víceméně stejně staré jako Skunk a vždycky jsem byl trochu netradičním optimistou (jako je ona), takže proniknout do jejich nitra pro mě bylo přirozené. Mám silný odpor ke zbytečně plochému zachycení čehokoliv, hlavně „zlých“ lidí, takže mě hodně přitahovala možnost ukázat silně dysfunkční prostředí bez zjednodušování kterékoliv postavy. Témata lásky, zodpovědnosti, rodičovství a koexistence s druhými lidmi jsou velmi aktuální a jsou mi blízka. V praxi to znamenalo najít způsob, jak vyprávět každý aspekt příběhu, který jsem chápal jako pravdivý.

### **V tomto podmanivém dramatu je něha skvěle postavená do opozice k strašné brutalitě. Jak se vám podařilo zachovat empatii a citlivost postav?**

Zprvė tím, že jsem pracoval s vynikajícími herci. Ale v životě jsou činy každého člověka ospravedlnitelné, když se vžijete do jeho situace. A síla tohoto příběhu spočívá v tom, že se musíte vžít do situace velmi různorodých postav, které se často chovají velmi asociálně. Neschvaluju násilné chování, ale také nemám čas na jeho snadnou demonizaci, ke které se současná společnost snadno uchyluje. Soucit není slabost, ale činí nás lidmi a je zásadním nástrojem k trojrozměrnému vyprávění příběhů.

### **Toto skvěle fungující drama je fantastickou přehlídkou herců a ve velké míře závisí na jejich schopnostech. Co byste řekl o Timu Rothovi?**

Tim má obrovské zkušenosti a je velmi vnímavý. Nemá rád hlupáky, ale to já naštěstí nejsem, a rychle jsem si uvědomil, že postavě, kterou hrál, dodá hodně moudrosti. Od první klapky skvěle fungoval s Eloisou a její uvolněnost a přirozená uvěřitelnost z velké části vycházejí z jeho podpory. Jeho herecký výkon je nádherný a mluví sám za sebe.

### **O Cillianu Murphym?**

Se Cillianem jsme nenatočili jediné okénko, které bychom nemohli použít. Na place nepředvádí své ego, soustředí se jen na to, aby dobře odvedl svou práci, a má vynikající smysl pro humor. Pracovat s ním je sen.

## **O začínající Eloise Laurencové?**

Viděli jsme 850 děvčat na tuto roli a El přišla až úplně nakonec, díky bohu. Práce s ní byla asi nejsnazší, jakou jsem kdy s herci zažil. Nebyly potřeba žádné zvláštní techniky ani ohledy, prostě každý den přišla plná energie a ohromného nadšení. Nikdy si na nic nestěžovala, kromě toho, že natáčení končí tak brzo. Myslel jsem si, že nejtěžší bude uhlídat ji, aby byla přirozená, aby „nepřehrávala“, ale nemusel jsem jí to říct ani jednou. Samozřejmě, že máte obavy, že tou zkušeností, tou pozorností to dítě zkazíte. Naštěstí pro nás i pro ni jsou oba její rodiče nohama pevně na zemi, takže pokud má někdo šanci se s tím vyrovnat, je to Eloise. Je hodně muzikální a myslím, že hodně pomohlo, že nikdy před tím nehrála a jedinou její touhou je zpívat.

**Ve světě zmítaném vztekem a strachem... Kniha i váš film nastolují otázku: „Je tohle dobrý způsob, jak žít?“**

Je jasné, že společnost a moderní život nás vystavují tlakům, které nemají nic společného se spokojeností ani se

štěstím. Musíš mít tohle, musíš být přesně takový, být součtivý, mít svůj život pod kontrolou atd. Pro mě není východiskem žádná velká odpověď, žádná skvělá filosofie, ale jen to, být věrný sám sobě a chovat se k druhým zodpovědně. Není to nic nového a většina příběhů má nějaké to morální ponaučení, ale doufám, že tento příběh alespoň trochu napomůže k pochopení.

**Film zjišťuje, co lidi zlomí, a zkoumá vlídnost a lásku, která může léčit a uzdravovat. Chápete ho jako meditaci nad nevinností? Může nevinnost v takovém prostředí existovat?**

Tohle prostředí je v zásadě to samé prostředí, ve kterém, s pár obměnami, lidé žijí tisíce let. Většina z nás opětuje lásku, chce být milována, takže myslím, že to je meditace nad motivem lásky v jeho různých formách. Opětovaná a neošetovaná, poblázněná, romantická a platonická a nakonec bezpodmínečná, což je asi její nejopravdovější podoba. Nevinnost v tom určitě hraje velkou roli – v mnoha ohledech to může být chápáno jako příběh o ztrátě nevinnosti, a to mnoha postav v příběhu. Je to také meditace nad uměním nemožného – zodpovědným rodičovstvím! Všichni udělají chyby a musí za ně zaplatit. Někdy láska nestačí.

**Sociální realismus má v britské kinematografii silnou tradici (Alana Clark Ken Loach, Mike Leigh...). Jak Pe-**

ter Mullan, který hraje ve vašem krátkém filmu *King Bastard*, tak Tim Roth, který hraje v *Rozbitém světě* natočili autobiografické snímky (Mullanovi *Neds* a Rothova *Válečná zóna*). Vypadá to, že tahle napůl spící nezávislá tradice ožila s nově nalezeným zápallem a sebedůvěrou (*Shane Meadows*, *John Crowley*, *Paddy Considine*). **Pokoušíte se o stejný na plno vyslovený útok na britskou společnost? Máte k tomuto britskému trendu blízko?**

Velmi tyto filmaře obdivuju a můj příběh se určitě dotýká některých těchto témat, takže v tomto smyslu ano. Nevyrostl jsem v Británii, ani v Evropě, a ty oblasti, o které se já zajímám, se dají najít všude... ale tyto oblasti budu nevyhnutelně zasazené do reality toho, kde žiju, což je v Británii. Je hodně aspektů britského života a vlády, které mě hluboce frustrují, ale zároveň tento ostrov a jeho podivnosti miluju. Doufám, že moje práce pro kterékoliv médium odhaluje nedostatky naší společnosti a zároveň oslavuje našeho ducha.

**Je nějaký film, který obzvlášť obdivujete?**

Rodinná oslava Thomase Vinterburga. Nádherný příběh, nádherně vyprávěný. Žádné hollywoodské efekty se mu nemůžou přiblížit.

Scénář *Rozbitého světa* napsal Mark O'Rowe, který získal uznání za svou práci s Johnem Crowleym na filmu *Ten kluk* (natočený podle románu Jonathana Triggella). Vzhledem k tomu, že adaptace vždy znamená určitou zradu, jak se vám s ním spolupracovalo?

No... jestliže je *Rozbitý svět* adaptací knihy, která je svým způsobem adaptací románu *Jako zabít ptáčka*, který zase hodně vychází z *Carsona McCullerse*... kde to má konec? Shakespeare nikdy nenapsal originální příběh, jenom zpracovával staré příběhy novým způsobem, jak nejlépe dovedl. Nedosáhneme jeho mistrovství, ale můžeme se o to pokusit! Pracoval jsem s Markem stejně, jako se snažím pracovat s kýmkoliv jiným – pečlivě, s respektem, s odvahou a způsobem, který, jak doufám, je obohacující. Ví toho mnohem víc o filmu a o psaní než já, takže se toho musím hodně učit, ale já mám také silný instinkt a vím, jak ho následovat. Byli jsme důkladní, nebáli jsme se spolu nesushlasit v maličkostech a tak jsme spolu nakonec vždycky souhlasili v tom důležitém.

**Váš kameraman Rob Hardy, který také pracoval na filmech *Ten kluk* a *1974* z trilogie *Red Riding*, má velmi osobitý rukopis. Jaký výběr vizuálních aspektů byl pro váš film zásadní?**

Dívali jsme se na různé fotografie, podívali se spolu na několik filmů a studovali je z různých úhlů pohledu, ale to nakonec nebylo tak důležité. Důležité bylo každý den přemýšlet nad každým záběrem, každým prostředím, a zjistit, co můžeme získat, jak můžeme zarámovat ten film způsobem, který bude působit promyšleně, harmonicky v náladě a napětí a neztratí s příběhem kontakt. Naším cílem bylo jednoduše to, aby forma byla řízená obsahem. Je to malý příběh s velkým srdcem a to vyžadovalo jemnost a péči, ve kterých je Rob mistrem.

**Původní hudbu k filmu složil Damon Albarn, se kterým jste v roce 2011 pracoval na opeře Doctor Dee pro Mezinárodní festival v Manchesteru. Jak se vám spolupracovalo? V jaké fázi vývoje filmu začal skládat?**

Damon je součástí skupiny Electric Wave Bureau a na Rozibitém světě jsem pracoval s celou skupinou. Už dřív jsem pracoval s Damonem a Mikem Smithem, což nám velmi pomohlo rychle najít společný pracovní jazyk. Všichni čtyři členové EWB mají stejně staré děti jako je Skunk, takže jsme vytvořili kreativní tým starostlivých rodičů, kteří se snaží vymyslet, jak vyprávět příběh o našich nejhorších obavách za pomoci hudby. Hudba byla mojí vstupenkou do světa umění, takže je to pro mě velmi důležitá a živoucí oblast, a měl jsem velké štěstí, že EWB se

k nám připojili a dali filmu velmi charakteristický zvuk.

Nenatočil jsem žádný jiný film, ale zdá se mi, že hodně skladatelů filmové hudby musí pracovat v pozadí a být skoro neviditelní. To je s EWB nemožné a nepředstavitelné a já jsem chtěl, aby se mohli vyjadřovat, jako všichni ostatní – do příběhu se úplně vcítili a okamžitě na něj reagovali. To, že Eloise zpívá, bylo velmi důležité. S týmem se skvěle sžila a všichni se tak do příběhu snadno vcítili. Není obvyklé, aby hlavní postava hrála také významnou roli v soundtracku. To byla naprosto zásadní část celé naší práce, která vše propojila.



# Rufus Norris

---

Rufus Norris je divadelní režisér, nositel mnoha ocenění, který na sebe upoutal pozornost v roce 2001 nastudováním hry *Afore Night Come* v divadle Young Vic, za které získal Cenu Evening Standard jako nejslibnější debutant. V roce 2004 získal svou druhou cenu Evening Standard a Cenu kritiků za nastudování *Rodinné oslavy* v Almeida Theatre, kterou pak také uvedl ve West Endu a na Broadwayi.

Od té doby Rufus režíroval mnoho představení, která byla výborně přijata kritikou, mimo jiné také adaptaci románu *Vernon Bůh Little* pro divadlo Young Vic (za tento román obdržel jeho autor DBC Pierre Bookerovu cenu). Jeho nastudování *Kabaretu* na West Endu získalo dvě ceny Laurence Oliviera. V roce 2008 získalo Rufusovo nastudova-

ní *Nebezpečných známostí* s Laurou Linneyovou a Benem Danielsem pět nominací na Cenu Tony, včetně ceny za nejlepší revival. Jeho nastudování *London Road* z roku 2011 v britském Národním divadle, kde pracuje jako pomocný režisér, získalo nedávno Cenu kritiků za nejlepší muzikál. Rufus v současnosti připravuje představení *Dr Dee* s Damonem Albarnem a s Anglickou národní operou v rámci Kulturní olympiády.

V roce 2009 Rufus debutoval krátkým filmem *King Bastard* podle scénáře Tanyi Ronderové a v produkci BBC Films. *Rozbitý svět* je jeho celovečerním debutem.

# Mark O'Rowe

---

Mark O'Rowe je irský scénárista a dramatik. Narodil se v Dublinu v roce 1970. Jeho druhá divadelní hra *Howie the Rookie* získala ocenění při svém uvedení v Bush Theatre v roce 1999. V roce 2007 napsal hru *Terminus*, soubor fascinujících monologů, která si vysloužila ocenění kritiků při uvedení v Abbey Theatre v Dublinu a později získala Scotsman Fringe First Award na festivalu v Edinburghu.

V roce 2003 napsal Mark svůj první celovečerní film *Intermission*. V roce 2008 vytvořil adaptaci románu Jonathana Trigella *Ten kluk* pro Cuba Picture a Channel 4. Film uvedla společnost Weinstein Company, ve Francii pak *Pyramide*, a získal mnoho ocenění. *Rozbitý svět* je adaptací románu Daniela Claye z roku 2008.



# Tim Roth

Herec a režisér Tim Roth zahájil svoji hereckou kariéru v divadle. Po hojném účinkování na britské divadelní scéně získal první televizní roli v kontroverzním a vysoce ceněném filmu Alana Clarka *Made in Britain* a vzápětí pak roli ve filmu *Právě teď* Mika Leigha. Roth získal mezinárodní uznání za své role ve dvou filmech Quentina Tarantina: *Gauneři* (po boku Harveyho Keitela, Michaela Madsena, Chrise Penna a Steva Buscemiho) a *Pulp Fiction: Historky z podsvětí* s Johnem Travoltou, Samuelem L. Jacksonem, Umou Thurmanovou a Harveyem Keitelem.

V roce 1999 Roth debutoval jako režisér filmem *Válečná zóna*, který je adaptací románu Alexandra Stuarta a ve kterém hráli hlavní role Ray Winstone a Tilda Swintonová. Film

byl promítán mimo jiné na festivalech v Sundance a v Cannes, získal mnoho uznání a širokou mezinárodní distribuci.

## Vybraná filmografie:

- 1982 **Made in Britain**, režie Alan Clarke
- 1984 **Právě teď**, režie Mike Leigh
- 1984 **Práskač a jeho kat**, režie Stehen Frears
- 1989 **Kuchař, zloděj, jeho žena a její milenec**, režie Peter Greenaway
- 1990 **Vincent & Theo**, režie Robert Altman
- 1990 **Rosenkrantz a Guildenstern jsou mrtvi**, režie Tom Stoppard
- 1992 **Gauneři**, režie Quentin Tarantino
- 1994 **Pulp Fiction: Historky z podsvětí**, režie Quentin Tarantino
- 1996 **Všichni říkají: Miluji tě**, režie Woody Allen
- 2000 **Šťastná čísla**, režie Nora Ephronová
- 2001 **Planeta opic**, režie Tim Buton
- 2001 **Invincible**, režie Werner Herzog
- 2005 **Temné vody**, režie Walter Salles
- 2005 **Nechod' klepat na dveře**, režie Wim Wenders

# Cillian Murphy

---

Cillian Murphy je irský herec narozený v roce 1976. Po studiu práva na univerzitě v Corku se na konci 90. let pustil na hereckou dráhu. Jeho mezinárodní kariéru odstartoval v roce 2003 snímek 28 dní poté. Murphy střídá velkofilmy jako Batman začíná a Tron: Legacy se snímky uznávaných režisérů: Snídaně na Plutu od Neila Jordana, ve které hraje transvestitu v Londýně sedmdesátých let či Zvedá se vítr v režii Kena Loache, který získal Zlatou palmu v Cannes v roce 2006.

## Vybraná filmografie:

- 2012 **Rozbitý svět**, režie Rufus Norris
- 2011 **Vyměřený čas**, režie Andrew Niccol  
**Tron: Legacy**, režie Joseph Kosinski
- 2010 **Počátek**, režie Christopher Nolan
- 2008 **Na hraně lásky**, režie John Maybury  
**Temný rytíř**, režie Christopher Nolan
- 2007 **Sunshine**, režie Danny Boyle
- 2006 **Zvedá se vítr**, režie Ken Loach
- 2005 **Snídaně na Plutu**, režie Neil Jordan  
**Batman začíná**, režie Christopher Nolan  
**Noční let**, režie Wes Craven
- 2003 **Dívka s perlou**, režie Peter Weber  
**Návrat do Cold Mountain**, režie Antony Minghella
- 2002 **28 dní poté**, režie Danny Boyle
- 2001 **Disco Pigs**, režie Kristen Sheridanová

# Robert Emms

---

Robert Emms je pětadvacetiletý herec, který studoval na BRIT School for Performing Arts and Technology a poté na London Academy of Music and Dramatic Art. Kariéru zahájil v divadle a objevil se v mnoha hrách (např. Válečný kůň). Pracoval také pro televizi a v roce 2010 debutoval u filmu v dokumentu *The Arbor* režisérky Clio Barnardové, poté hrál například ve filmu *Anonym* Rolanda Emmericha. Když Steven Spielberg adaptoval hru *Válečný kůň* pro film, vzpomněl si na Emmsův výkon na jevišti a nabídl mu roli. V poslední době hrál Emms například ve filmu *Tarsema Singha Sněhurka* spolu s Julií Robertsovou. V červnu 2011 vyhlásil časopis *Screen International* Roberta Emmse „Hvězdou budoucnosti“.

# Eloise Laurencová

---

Rozbitý svět je první filmovou rolí Eloise Laurencové.

**Asociace českých filmových klubů, o.s.**  
Nábřeží 950/12, 779 00 Olomouc  
Česká republika